

متطلبات التقدم بشكوى التعدي على العلامة التجارية
Complaint Requirements for Encroachment upon the Trade Mark

Required Documents and Payable Administrative Fees used for Apply a Complaint for Encroachment upon the Trade Mark	المستندات والرسوم الإدارية المطلوب استيفاؤها في حال تقديم شكوى التعدي على العلامة التجارية
<ul style="list-style-type: none"> - The formal written complaint should be filed during the work hours by the trademark owner or his authorized representative (in Arabic or translated duly). - Attach a valid copy of Trade Mark certificate that has been encroachment upon. - A copy of the legal Agency certified and duly translated. - Written pledge to cover the costs of stopping, inspection and storage or any delay caused by incorrect complaint. - AED 2000 expenses of stopping, inspection, transport and follow-up. - AED 5000 insurance and return it in case of validity of the complaint. - AED 500 additional charges in case of make an urgent complaint. 	<ul style="list-style-type: none"> - أن تقدم الشكوى المكتوبة الرسمية خلال ساعات الدوام الرسمي عن طريق صاحب العلامة التجارية أو من يمثله قانوناً (باللغة العربية أم مترجمة حسب الأصول). - إرفاق صور عن شهادات تسجيل العلامة التجارية المزمع التعدي عليها سارية المفعول. - صورة عن الوكالة القانونية المصدقة والمترجمة والموثقة حسب الأصول. - تعهد مكتوب بتغطية تكاليف الإيقاف والتفتيش والتخزين أو أية تأخير ينجم عن الشكوى الغير صحيحة. - يتم تحصيل مبلغ وقدره 2000 درهم لتغطية نفقات الإيقاف والتفتيش والنقل والمتابعة. - كما يتم تحصيل مبلغ وقدره 5000 درهم كتأمين ويسترد في حالة صحة الشكوى. - يتم تحصيل مبلغ وقدره 500 درهم فقط رسوم إضافية في حال تقديم الشكوى بشكل مستعجل.
<p style="text-align: center;">Note</p> <p>In case the agent or the trade mark owner reporting to open a complaint file for specific goods It has been caught by by the normal inspection , the shipment will be kept for 72 hours until paying AED 2000 to cover the expenses of stopping, inspection, transport and follow-up.</p>	<p style="text-align: center;">ملاحظة</p> <p>في حالة إبلاغ الوكيل أو صاحب العلامة لفتح ملف شكوى خاص ببضاعه تم ضبطها عن طريق التفتيش الاعتيادي، سوف يتم التحفظ على البضاعة مدة 72 ساعة لحين دفع مبلغ وقدره 2000 درهم فقط رسوم لتغطية نفقات الإيقاف والتفتيش والنقل والمتابعة.</p>

متطلبات حماية العلامة التجارية

Trade Mark Registration Requirements for Customs Protection Purposes

Required Documents and Payable Administrative Fees for Trade Mark registration for Customs Protection Purposes	المستندات والرسوم الإدارية المطلوب استيفائها في حال تقييد العلامة التجارية للأغراض الحماية الجمركية
<ul style="list-style-type: none"> - Print the tread mark application for customs protection purpose. (Arabic) - Attach a true valid copy of the Trade Mark registration certificate issued by the Ministry of Economy. - A copy of the legal Agency certified and duly translated. - Visible CD contains details and features of the Brand that allow the customs differentiate between the original and the fake issued by the producer. - Apply the application to Customs Relation Dept. - AED 200 shall be collected as fees for each brand recording in each category. 	<ul style="list-style-type: none"> - طباعة طلب تقييد العلامة التجارية للأغراض الجمركية (باللغة العربية) - إرفاق صور طبق الأصل عن شهادة تسجيل العلامة التجارية الصادرة من وزارة الإقتصاد سارية المفعول. - صورة عن الوكالة القانونية المصدقة والمترجمة و الموثقة حسب الأصول. - قرص مرئي يحتوي على أحدث تفاصيل ومميزات العلامة التجارية التي تتيح للجمارك التفرقة فيما بين الأصل والتقليد صادر من المنتج. - تقديم طلب إلى قسم العلاقات الجمركية. - تستوفي رسوم 200 درهم عن كل طلب تقييد علامة تجارية عن الفئة الواحدة.
<p style="text-align: center;">Note</p> <p>In Case of renewal the Trade Mark or change the agent or the brand owner apply the documents previously mentioned.</p>	<p style="text-align: center;">ملاحظة</p> <p>في حال تجديد العلامة التجارية أو تغيير الموكل أو مالك العلامة التجارية تقدم المستندات المذكورة سابقاً.</p>

متطلبات حماية الوكالة التجارية

Commercial Agency Registration Requirements for Customs Protection Purposes

Required Documents and Payable Administrative Fees for commercial Agency Recording for Customs Protection Purposes	المستندات والرسوم الإدارية المطلوب استيفاؤها في حال تقييد الوكالة التجارية لأغراض الحماية الجمركية
<ul style="list-style-type: none"> - Print the Commercial Agency application for customs protection purpose. (Arabic) - Attach the Commercial Agency oriented to the Ajman Ports and Customs. - Attach a true valid copy of the Commercial Agency registration certificate issued by the Ministry of Economy. - Attach a copy of Trade Mark license issued by Department of Economic Development. - Apply the application to Customs Relation Department. - AED 200 shall be collected as fees for each Commercial Agency recording. 	<ul style="list-style-type: none"> - طباعة طلب تقييد الوكالة التجارية للأغراض الجمركية (باللغة العربية) - إرفاق الوكالة التجارية الموجهة لدائرة الميناء والجمارك. - إرفاق صور طبق الأصل عن شهادة قيد الوكالة التجارية الصادرة من وزارة الاقتصاد (سارية المفعول). - إرفاق صورة الرخصة التجارية الصادرة من دائرة التنمية الإقتصادية (سارية المفعول). - تقديم طلب إلى قسم العلاقات الجمركية. - تستوفي رسوم 200 درهم عن كل طلب تقييد الوكالة التجارية.
<p style="text-align: center;">Note</p> <p>In case of renewal the commercial Agency or change the agent apply all the documents previously mentioned.</p>	<p style="text-align: center;">ملاحظة</p> <p>في حال تجديد الوكالة التجارية أو تغيير الوكيل تقدم المستندات المذكورة سابقاً.</p>